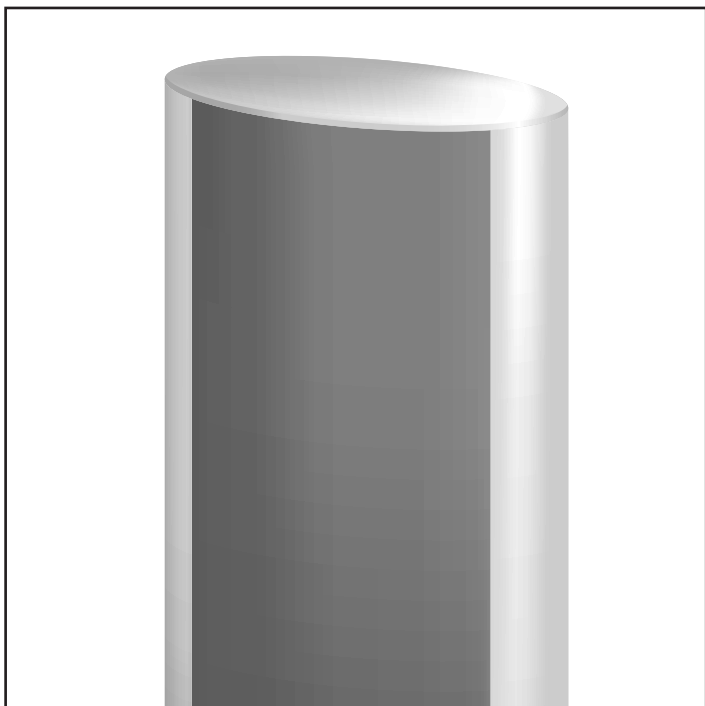
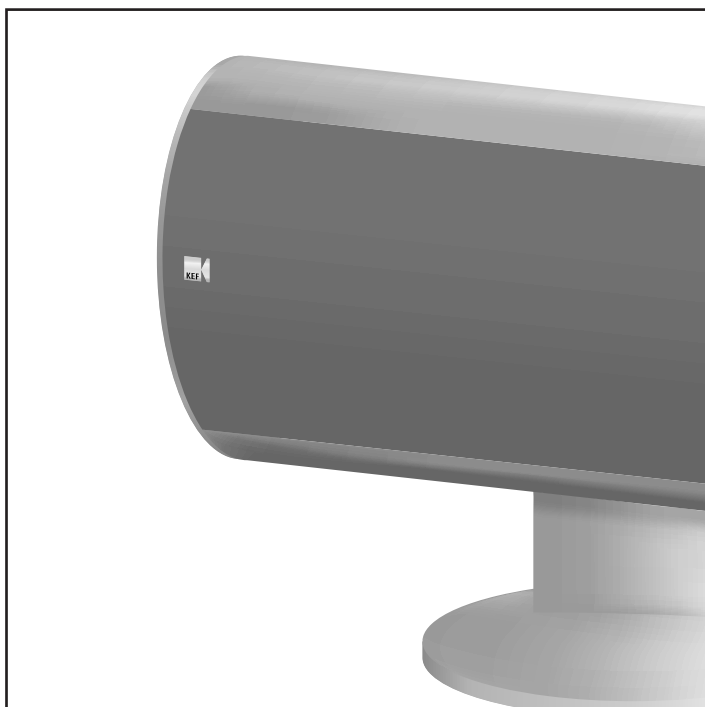




KHT
9000
hear it and be there



ace
acoustic compliance enhancement



GB	Installation Manual	ES	Manual de instalación
F	Manuel d'installation	P	Manual de instalação
D	Installationshandbuch	NL	Installatie
I	Manuale d'installazione	DK	Installationsanvisning

INTRODUCTION

(F) Introduction (D) Einleitung (I) Introduzione (ES) Introducción (P) Introdução (NL) Inleiding (DK) Introduktion

- GB** Thank you for purchasing the KHT9000. We are confident that it will provide reliable, high performance sound for many years to come. Please read this manual fully before you attempt any connections to the KHT9000.
- F** Nous vous remercions de la confiance que vous témoignez à KEF. Le KHT9000 a été élaboré avec tout le soin nécessaire et vous procurera de longues années de plaisir sonore et musical. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de connecter le KHT9000 afin de l'utiliser au maximum de ses possibilités et d'éviter tout problème.
- D** Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der KHT9000. Mit diesen modernen Lautsprechern werden Sie viele Jahre Musik der Spitzenklasse genießen können. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung komplett durch bevor Sie die KHT9000 in Betrieb nehmen.
- I** Grazie per aver acquistato il sistema KHT9000. Siamo certi che vi soddisferà pienamente per molti anni a venire. Leggete attentamente questo manuale prima di eseguire i collegamenti.
- ES** Gracias por adquirir el modelo KHT9000. Un producto de calidad excepcional capaz de garantizar un sonido de alta calidad por muchos años. Por favor lea atentamente este manual antes de seguir adelante con las conexiones del KHT9000.
- P** Muito obrigada por ter adquirido o KHT9000. Estamos confiantes que ele lhe irá oferecer, por muitos anos, um som de elevada performance, de confiança e de excelente qualidade. Leia por favor, com atenção, este manual antes de efectuar quaisquer ligações ao KHT9000.
- NL** Hartelijk dank voor aanschaf van de KHT9000. Wij vertrouwen erop dat deze combinatie u jarenlang hoogwaardig luisterplezier zal blijven bieden. Lees alstublieft eerst deze handleiding alvorens de KHT9000 aan te sluiten.
- DK** Tak for dit køb af KHT9000. Vi er overbeviste om, at den vil give dig en højkvalitativ og musikalsk ydelse i mange år frem i tiden. Læs denne manual grundigt før du tilslutter og anvender din KHT9000, så får du optimalt udbytte af din investering.

USING THE MANUAL

(F) Utilisation du manuel (D) Verwendung der Anleitung (I) Uso del manuale (ES) Uso del manual (P) Utilização do manual (NL) Gebruik van de handleiding (DK) Brug af manualen

- GB** The following icons are used throughout this manual to help you safely install your new speakers. **Please follow them carefully.**
- F** Les icônes reprises ci-après sont utilisées dans tout le manuel de manière à vous aider à installer vos nouveaux haut-parleurs en toute sécurité. **Veillez suivre scrupuleusement leur signification.**
- D** Die folgenden Symbole finden Sie in der gesamten Anleitung. Sie erleichtern eine sichere Installation Ihrer neuen Lautsprecher. **Bitte achten Sie sorgfältig auf die Symbole.**
- I** Le seguenti icone usate nel manuale aiutano ad installare correttamente i diffusori. **Si raccomanda di seguirle con attenzione.**
- ES** Se utilizan los iconos siguientes en este manual para ayudarle a instalar con seguridad sus nuevos altavoces. **Sígalas cuidadosamente.**
- P** Os seguintes ícones são utilizados no manual afim de o ajudarem a instalar com segurança as suas novas colunas. **Siga-os cuidadosamente.**
- NL** De hierna volgende pictogrammen worden in de hele handleiding gebruikt om u te helpen bij het veilig aansluiten en gebruiken van uw nieuwe luidsprekers. **Volg de instructies steeds nauwgezet op.**
- DK** Følgende symboler benyttes i denne manual, for at hjælpe dig med sikker installation af dine højttalere. **Følg dem nøje.**



(GB) Correct
(F) Correct
(D) Richtig
(I) Corretto
(ES) Correcto
(P) Correcto
(NL) Juist
(DK) Korrekt



(GB) Wrong
(F) Incorrect
(D) Falsch
(I) Errato
(ES) Incorrecto
(P) Errado
(NL) Fout
(DK) Forkert



(GB) Option
(F) En option
(D) Option
(I) Opzione
(ES) Opción
(P) Opcional
(NL) Optie
(DK) Tilbehør



(GB) Caution/Warning
(F) Attention/Avertissement
(D) Achtung / Warnung
(I) Attenzione/Avvertenza
(ES) Precaución/Atención
(P) Atenção/ Aviso
(NL) Opgelet/Waarschuwing
(DK) Forsigtigt / Advarsel



(GB) Electrical Warning
(F) Danger électrique
(D) Warnung: Gefährliche Spannungen
(I) Rischi elettrici
(ES) Advertencia eléctrica
(P) Aviso sobre a parte eléctrica
(NL) Opgelet! Elektricititeit!
(DK) Elektrisk advarsel



(GB) Positive/RED
(F) Positif / ROUGE
(D) Positiv / ROT
(I) Positivo / ROSSO
(ES) Positivo / ROJO
(P) Positivo/Vermelho
(NL) Positief / ROOD
(DK) Positiv / RØD



(GB) Negative/BLACK
(F) Négatif / NOIR
(D) Negativ / SCHWARZ
(I) Negativo / NERO
(ES) Negativo / NEGRO
(P) Negativo/ Preto
(NL) Negatief / ZWART
(DK) Negativ / SORT



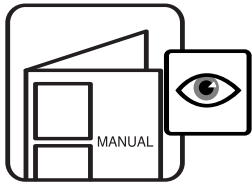
(GB) Read
(F) 'A lire'
(D) Lesen
(I) Leggere
(ES) Lea
(P) Leia
(NL) Lees
(DK) Gennemlæs



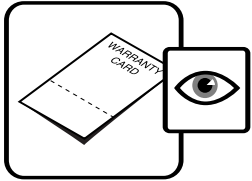
(GB) Sound changes
(F) Modifications du son
(D) Klang verändert sich
(I) Variazioni del suono
(ES) El sonido cambia
(P) Alterações de som
(NL) Veranderingen in de weergave
(DK) Ændring af lyden

IMPORTANT POINTS

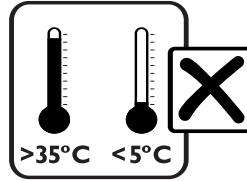
(F) Points importants (D) Wichtige Punkte (I) Punti importanti (ES) Puntos importantes (P) Pontos importantes (NL) Belangrijke aandachtspunten (DK) Vigtige punkter



- (GB) Follow this manual carefully for best results from speakers.
 (F) Afin de tirer les meilleurs résultats des haut-parleurs, veuillez suivre scrupuleusement les instructions reprises dans le présent manuel.
 (D) Für optimale Ergebnisse mit Ihrem Lautsprecher befolgen Sie diese Anleitung
 (I) Per ottenere le migliori prestazioni dai diffusori seguire le istruzioni contenute nel presente manuale
 (ES) Siga las instrucciones de este manual para obtener los mejores resultados de los altavoces
 (P) Siga este manual atentamente para obter o melhor resultado das colunas
 (NL) Volg terwille van een optimaal resultaat de instructies nauwkeurig op.
 (DK) Følg denne manual omhyggeligt for at opnå det bedste resultat fra højttalerne



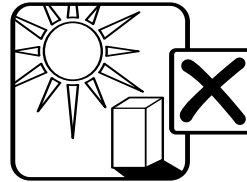
- (GB) Read and return warranty card.
 (F) Veuillez lire et renvoyer la carte de garantie.
 (D) Lesen Sie die Garantiekarte und senden Sie sie ausgefüllt zurück.
 (I) Si prega di restituire la scheda di garanzia, previa attenta lettura
 (ES) Lea y envíenos la tarjeta de garantía
 (P) Leia e devolva o cartão de garantia
 (NL) U kunt na lezing en invulling de garantiokaart aan de importeur sturen.
 (DK) Gennemlæs og send garantibeviset tilbage



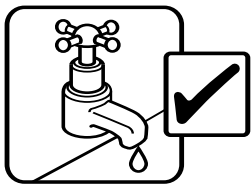
- (GB) Avoid temperature extremes.
 (F) Eviter les températures extrêmes.
 (D) Extreme Temperaturen vermeiden.
 (I) Evitare temperature troppo alte o troppo basse.
 (ES) Evite temperaturas extremas
 (P) Evite temperaturas extremas
 (NL) Vermijd extreme temperaturen.
 (DK) Undgå ekstreme temperaturer



- (GB) Avoid damp.
 (F) Eviter l'humidité.
 (D) Feuchtigkeit vermeiden.
 (I) Evitare l'umidità
 (ES) Evite la humedad
 (P) Evite a humidade
 (NL) Vermijd vocht
 (DK) Undgå fugt



- (GB) Avoid direct sunlight.
 (F) Eviter l'exposition directe aux rayons du soleil.
 (D) Direktes Sonnenlicht vermeiden.
 (I) Evitare l'esposizione diretta ai raggi del sole
 (ES) Evite la luz directa del sol
 (P) Evite a exposição directa à luz do sol
 (NL) Vermijd rechtstreeks zonlicht
 (DK) Undgå direkte sollys



- (GB) Clean with a damp lint free cloth.
 (F) Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, non pelucheux.
 (D) Mit einem angefeuchteten, nicht fuselnden Tuch abwischen.
 (I) Pulire con un panno umido non sfilacciato
 (ES) Limpie con un paño húmedo
 (P) Limpe com um pano húmido sem pêlos
 (NL) Reinigen met een vochtige niet pluizende doek
 (DK) Rengør med en fugtig klud, der ikke fugger



- (GB) Do not use spirit based cleaners.
 (F) Ne pas utiliser d'agents nettoyants à base d'alcool.
 (D) Keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel verwenden.
 (I) Non utilizzare prodotti a base di alcol
 (ES) No use limpiadores con base de alcohol
 (P) Não utilize produtos de limpeza à base de álcool
 (NL) Gebruik geen reinigingsprodukten op basis van alcohol
 (DK) Brug ikke rengøringsmidler med alkohol

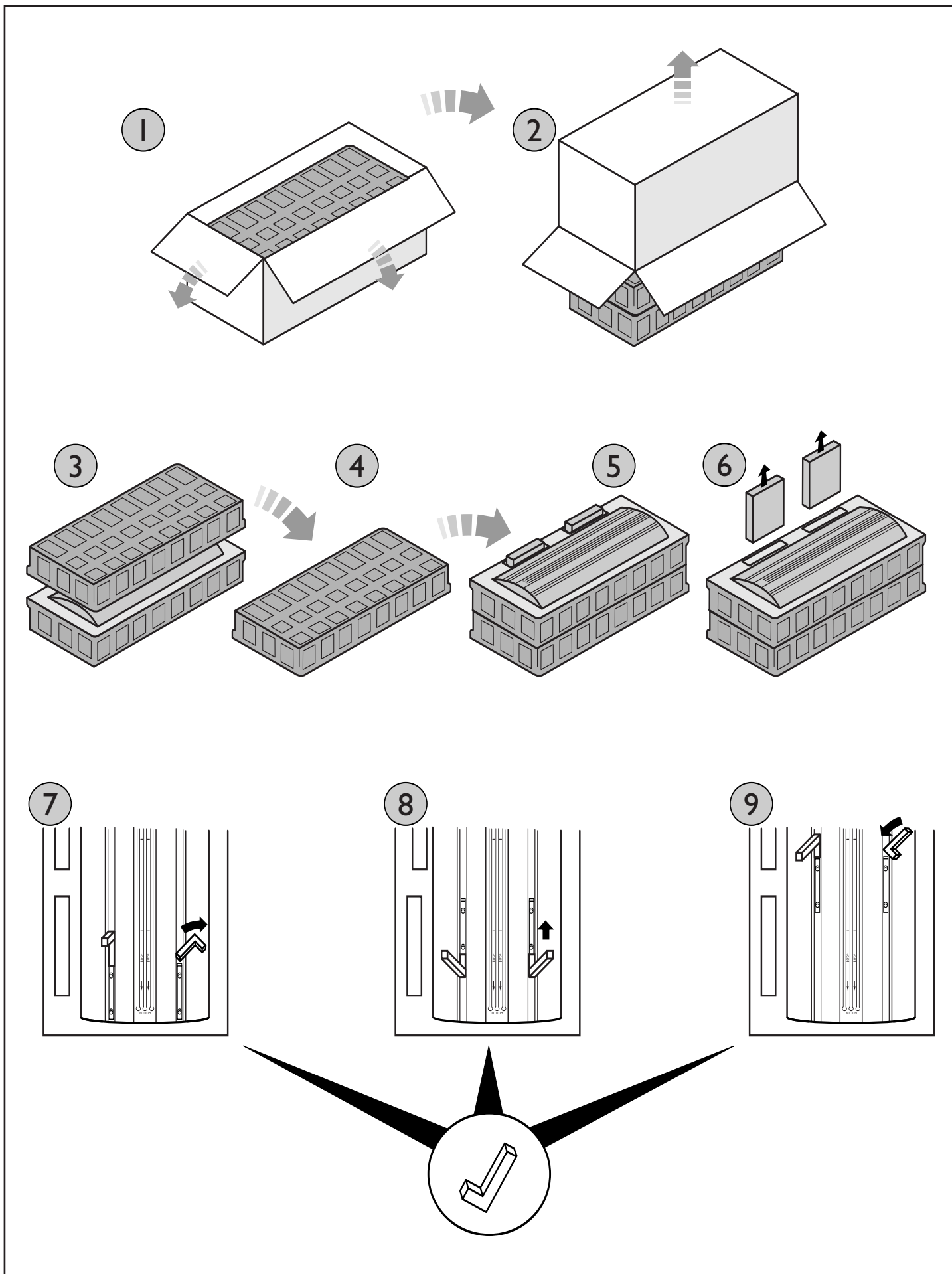


- (GB) SAFETY NOTICE! trailing cables are dangerous, secure all cables.
 (F) NOTE DE SECURITE ! Les câbles de haut-parleurs traînant sur le sol peuvent être source de danger. Fixer tous les câbles.
 (D) SICHERHEITSHINWEIS ! Herumliegende Lautsprecherkabel sind eine Gefahrenquelle. Bitte alle Lautsprecherkabel sorgfältig verlegen.
 (I) NOTA PER LA SICUREZZA: i cavi di uscita dei diffusori possono essere pericolosi se non sistemati in un posto sicuro.
 (ES) ¡ATENCIÓN! los cables de conexión sueltos de los altavoces son peligrosos. Fíjelos
 (P) Precauções de segurança! Os cabos das colunas espalhados são perigosos, fixe todos os cabos
 (NL) VOOR UW VEILIGHEID! Loshangende luidsprekerkabels zijn gevaarlijk! De kabels steeds op een veilige plaats leggen.
 (DK) BEMÆRK! skarpe knæk og slid på højttalerledningerne er farlig, de skal fastgøres.

- GB** The acoustic boundary response of the loudspeaker is automatically set by the connections in the wall bracket (wall mounted response) or the stand (free space response). For optimum timbre matching KEF recommends that all the loudspeakers in the system use the same mounting format.
- F** L'adaptation de la réponse du haut parleur en fonction de son positionnement (appliqué au mur ou sur son pied dédié) se fait automatiquement grâce aux connexions spécifiques du support mural ou du pied support. KEF préconise l'utilisation du même mode de fixation pour l'ensemble des haut parleurs afin de respecter une parfaite identité des timbres.
- D** Die Wandhalterung stellt den Lautsprecher akustisch auf Wandmontage ein. Der Standfuß stellt den Lautsprecher akustisch auf die Aufstellung im freien Raum ein. Um ein möglichst einheitliches Klangbild zu erhalten, empfiehlt KEF bei allen Lautsprechern die gleiche Aufstellungsart zu wählen.
- I** I supporti di sostegno selezionano automaticamente il collegamento che fornisce la risposta del diffusore acustico alle basse frequenze più adatta: "schermo infinito" per il montaggio a muro, "aria libera" per il montaggio su piedistallo. Per ottenere la migliore omogeneità timbrica, Kef suggerisce di utilizzare lo stesso sistema di ontaggio per tutti i diffusori del sistema.
- ES** La respuesta acústica limitrofe del altavoz es fijada automáticamente en las conexiones del soporte de pared (respuesta de montaje en pared) o del soporte de pie (respuesta de espacio abierto). Para lograr un ajuste óptimo de timbre KEF recomienda que todos los altavoces en el sistema usen el mismo formato del montaje.
- P** A resposta do limite acústico das colunas é automaticamente ajustada através das ligações no suporte de parede (resposta suporte de parede) ou pela base (resposta espaço-livre). Para que seja possível a total coincidência de timbre, a KEF recomenda que todas as colunas do sistema sejam usadas com o mesmo formato de stalação.
- NL** De acoustic boundary respons van de luidspreker wordt automatisch gekozen door aansluiting in de muurbeugel (wall mounted respons) of op de standaard (free space respons). Terwille van een optimale afstralingsbalans raadt KEF aan om alle luidsprekers op dezelfde wijze aan te sluiten.
- DK** Højttalerens akustiske lydbillede tilpasses automatisk når vægbeslaget monteres, til væg monteret lydbillede, og på fod (stand), til fritstående lydbillede. For at få den optimale lyd ud af systemet, anbefaler KEF at alle højttalerne monteres ens. (Væg monteret eller på fod).

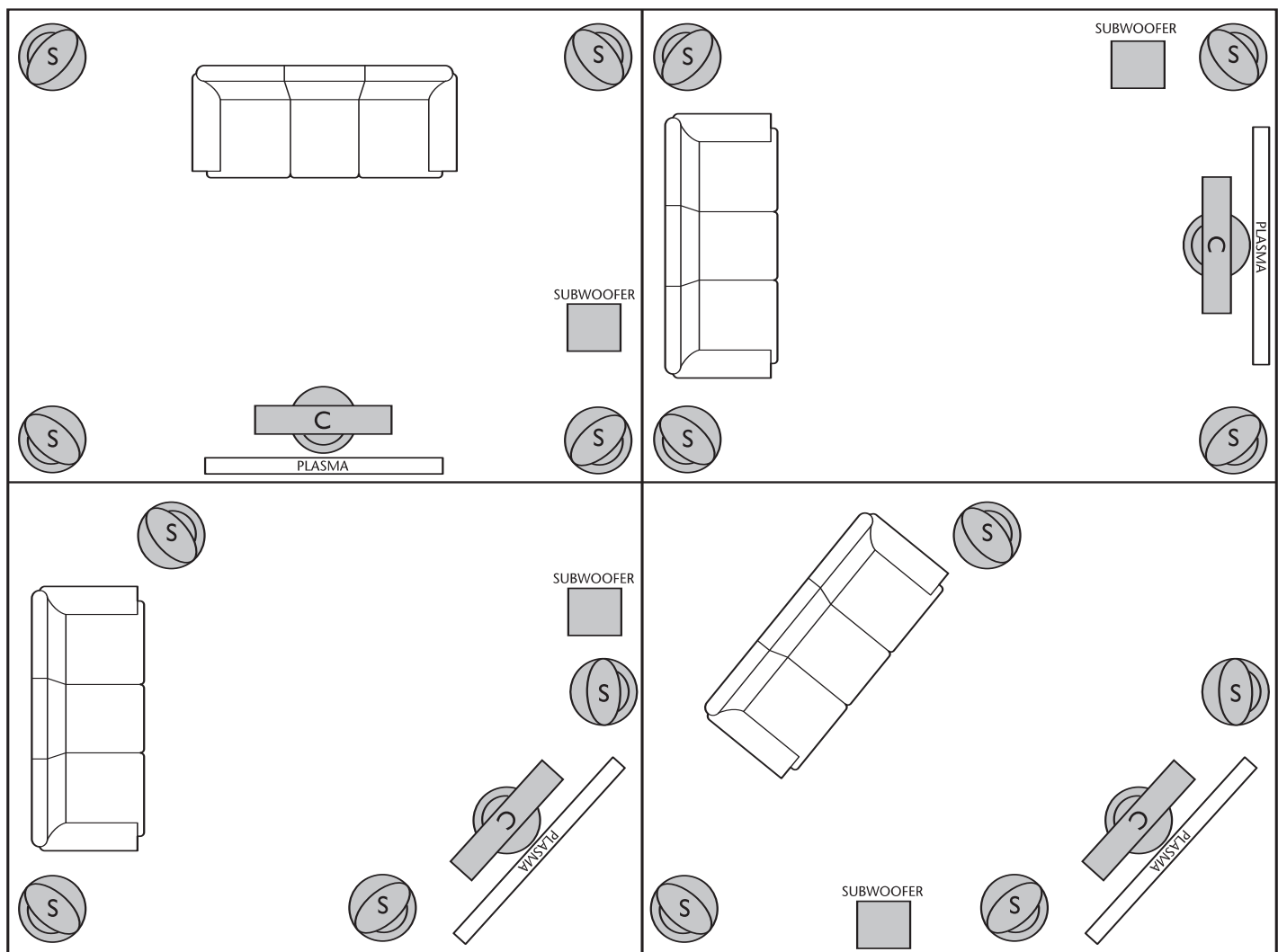
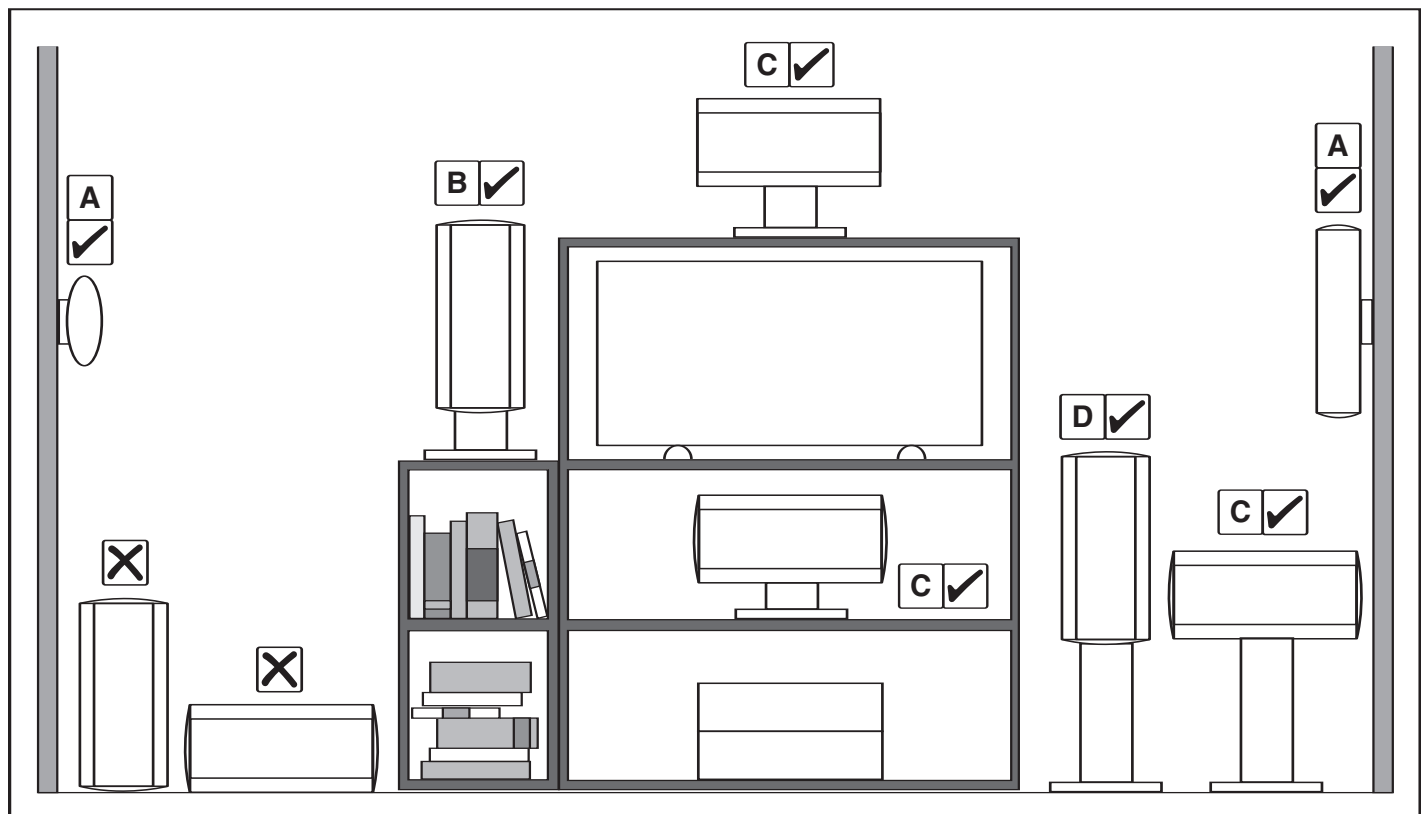
UNPACKING

(F) Déballage (D) Auspacken (I) Apertura della confezione (ES) Desembalaje (P) Desembalagem (NL) Het toestel uitpakken (DK) Udpakning



POSITIONING

(F) Positionnement (D) Aufstellung (I) Posizionamento (ES) Posicionamiento (P) Posicionamento (NL) Plaats en aansluiting van het netsnoer (DK) Placering



WALL MOUNTING

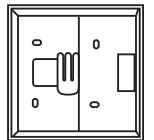


(F) Fixation Murale (D) Schablone für Wandmontage (I) Montaggio a Parete (ES) Montage en Pared (P) Montagem na parede (NL) Wandmontage (DK) Væg Montering

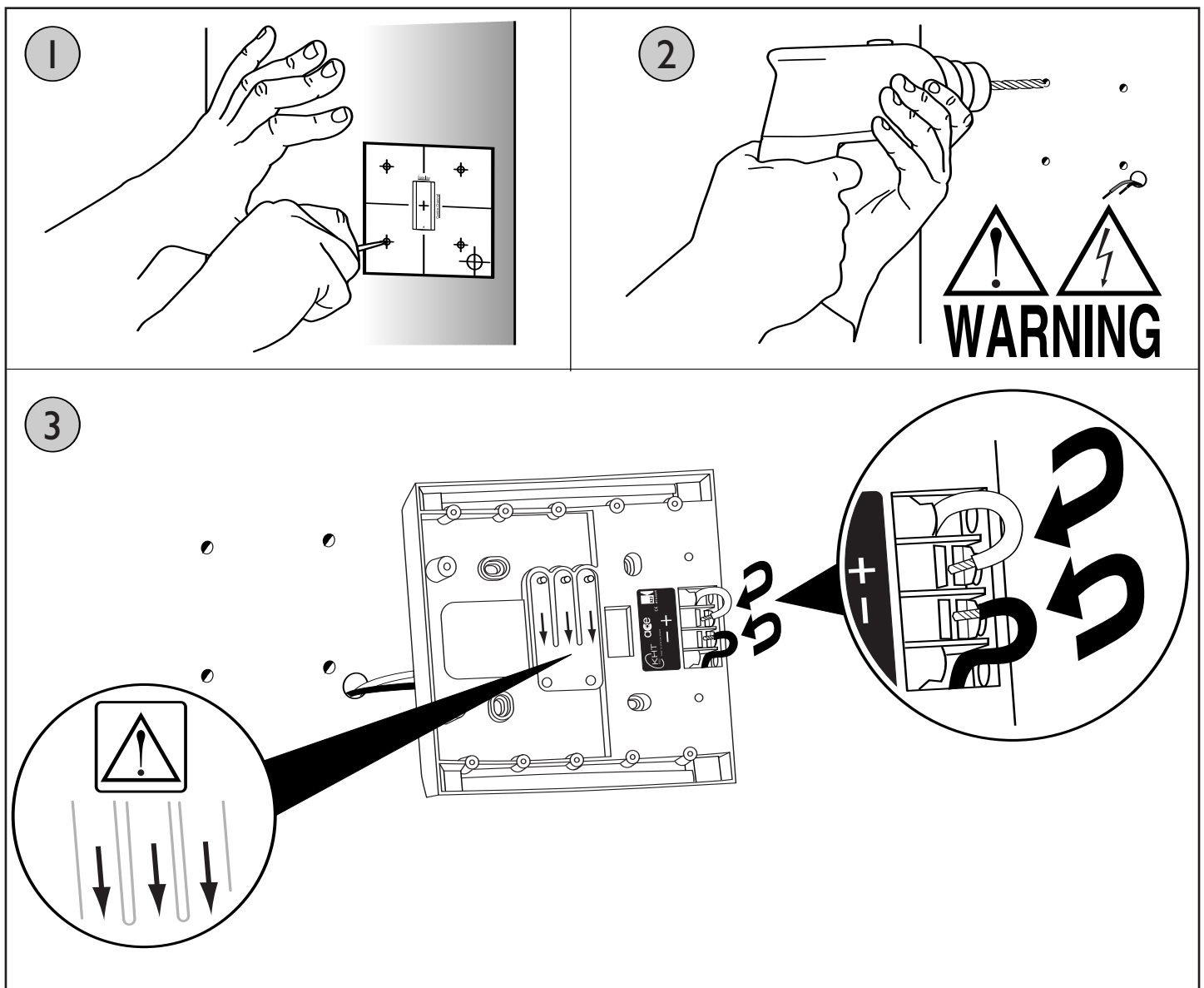
WARNING

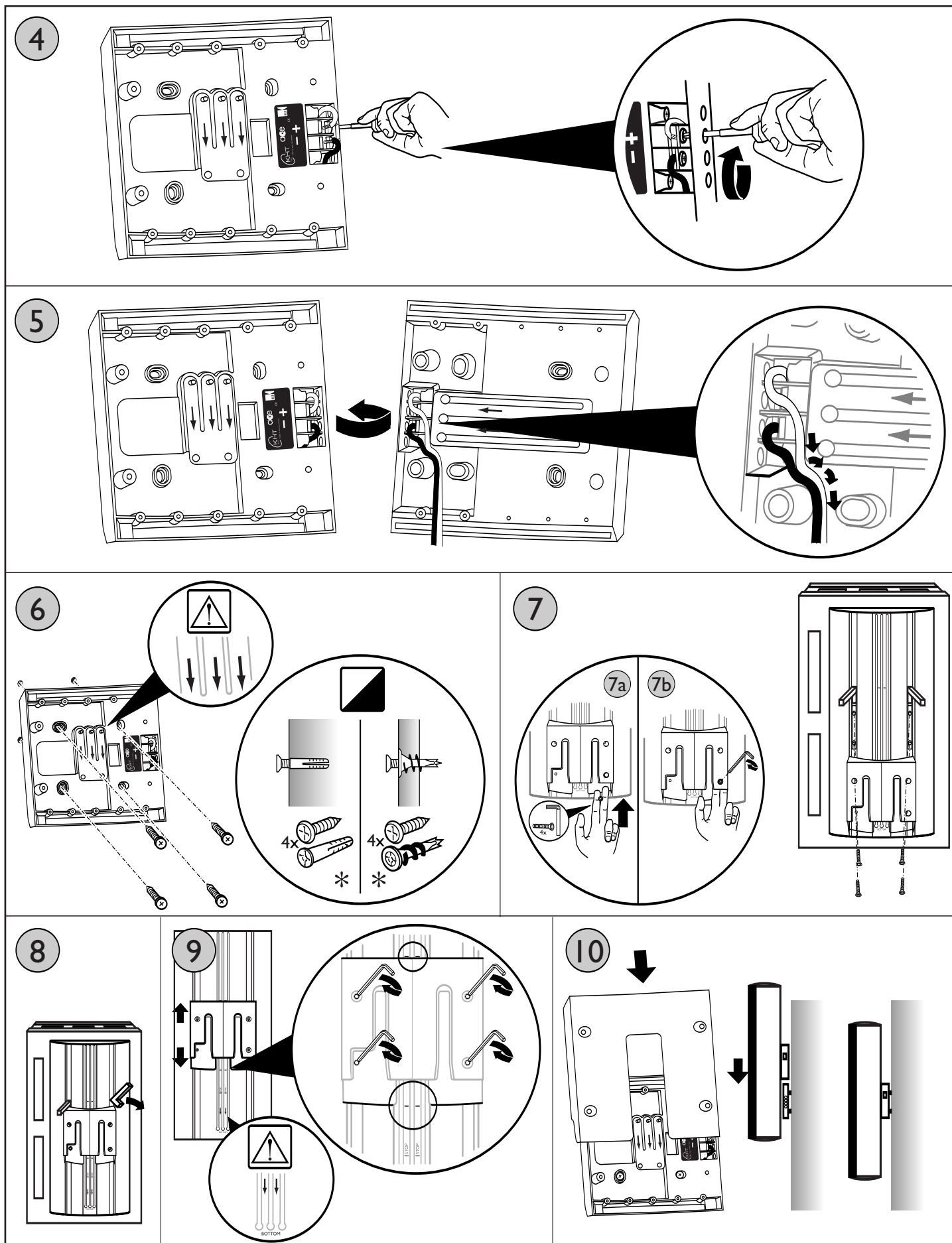
- (GB) Warning - No attempt should be made to install these loudspeakers unless you are sure that you will not be cutting through electric cables, water or gas pipes, or supporting joists.
- (F) Avertissement - Avant de procéder à l'installation de ces H.P., vérifiez bien que vous ne risquez à aucun moment de sectionner des câbles électriques, des canalisations d'eau ou de gaz ou toute autre élément de ce type.
- (D) Warnung - Achten Sie unbedingt beim Bohren der notwendigen Löcher in der Wand darauf, dass Sie keine Stromkabel, Wasserleitungen, Gasrohre oder T-Träger durchtrennen.
- (I) Avvertenza - Non cercare d'installare gli altoparlanti prima di aver verificato l'assenza di cavi elettrici, tubazioni dell'acqua e del gas e di travetti nella zona d'installazione.
- (ES) Atención - No se debe intentar instalar los altavoces, a menos que se esté seguro de que no se va a dañar un cable eléctrico, tuberías de gas o agua o viguetas de soporte.
- (P) Aviso - Aquando da instalação destes altifalantes certifique-se de que não danifica cabos elétricos, canos de água ou de gás ou vigas de suporte.
- (NL) Waarschuwing - Installeer deze luidsprekers enkel als u zeker weet dat u geen elektrische leidingen, water- of gasleidingen of steunbalken zult raken.
- (DK) Advarsel - Kontrollér ved installationen, at der ikke er risiko for, at der bores hul i elektriske kabler, vand- eller gasrør eller bærende dele i væggen.

WALL MOUNTING - SATELLITE



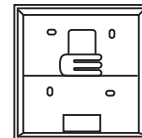
(F) Fixation Murale pour satellite (D) Schablone für Wandmontage - der Satelliten (I) Montaggio a Parete - Satellite (ES) Montage en Pared - satellite (P) Montagem na parede - Coluna satélite (NL) Wandmontage - Satelliet (DK) Væg Montering - Satellit





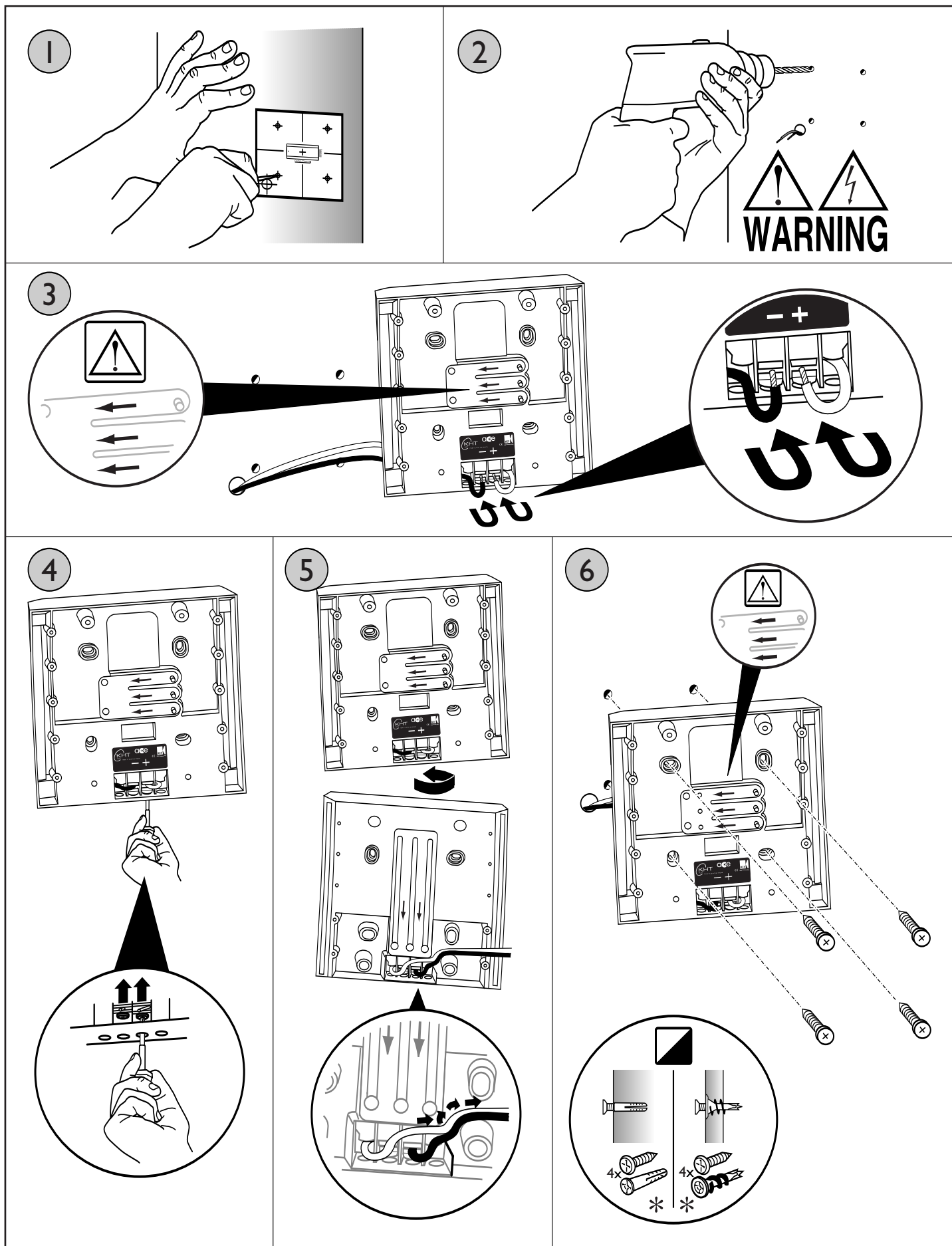
* (GB) Not included (F) Déballage (D) Nicht enthalten (I) Apertura della confezione (ES) No incluido (P) Não incluído (NL) Niet inbegrepen (DK) Ikke inkluderet

WALL MOUNTING - CENTRE

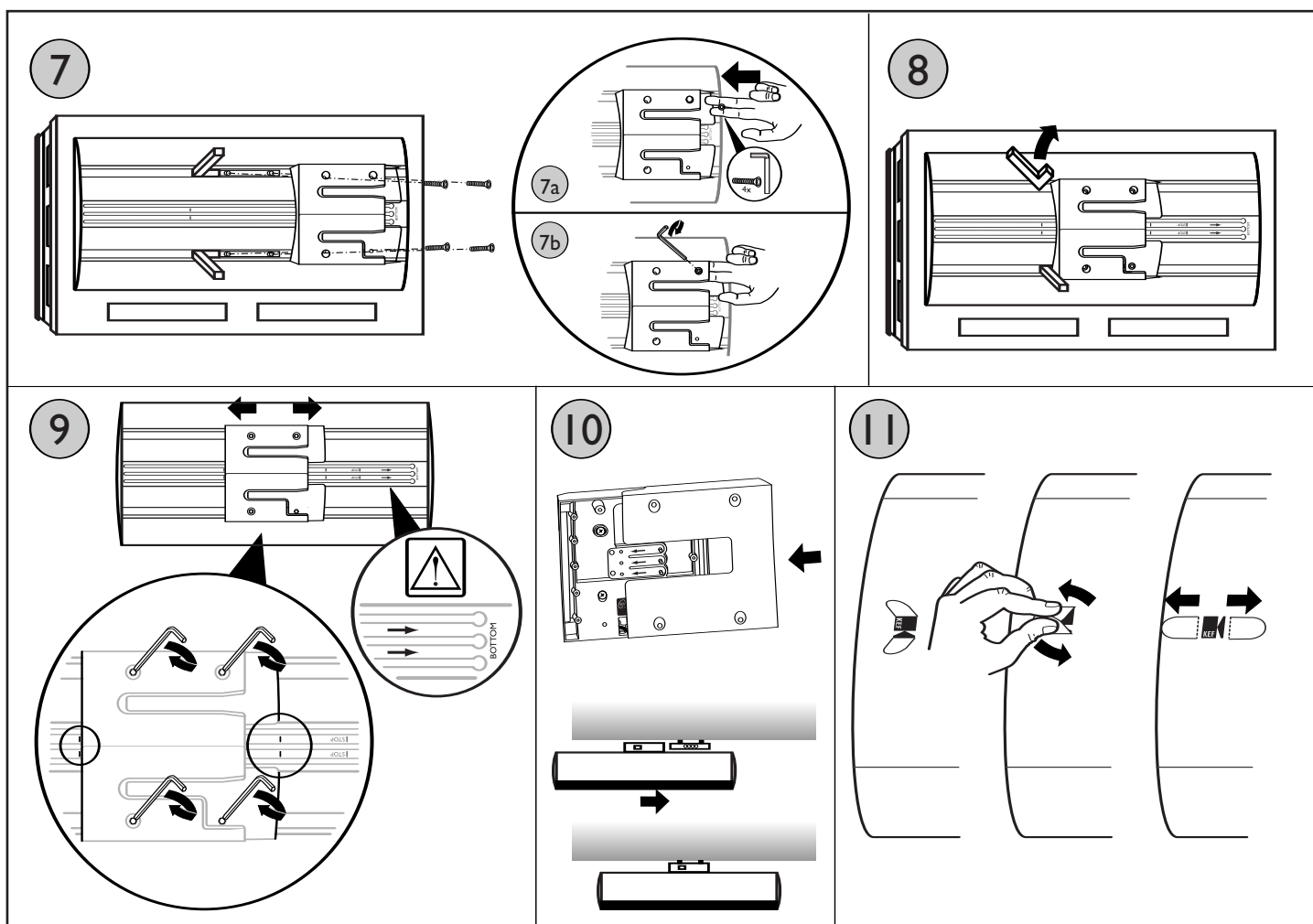


(F) Fixation Murale pour central (D) Schablone für Wandmontage - des Centers (I) Montaggio a Parete - Diffusore centrale

(ES) Montaje en Pared - altavoz central (P) Montagem na parede - Coluna central (NL) Wandmontage - Centre (DK) Væg Montering - Center

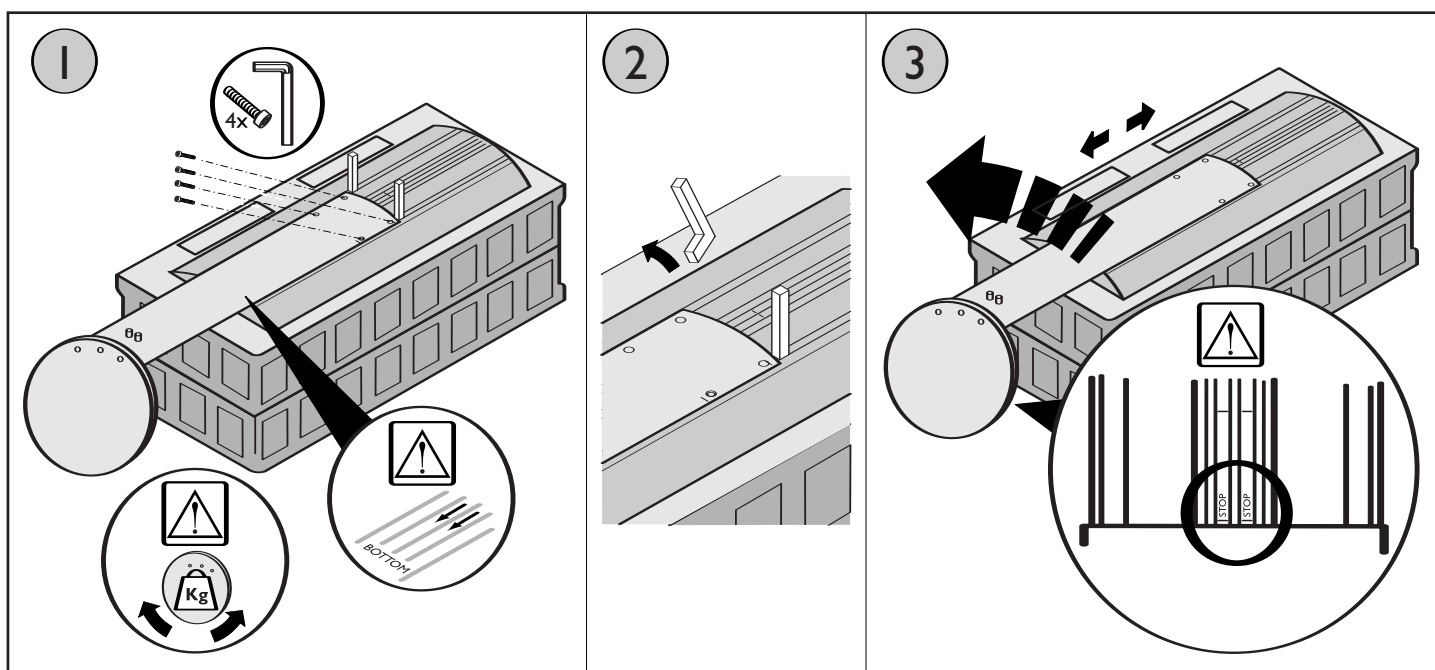


* (GB) Not included (F) Non fourni (D) Nicht enthalten (I) Non compreso (ES) No incluido (P) Não incluído (NL) Niet inbegrepen (DK) Ikke inkluderet



STAND* MOUNTING SATELLITE

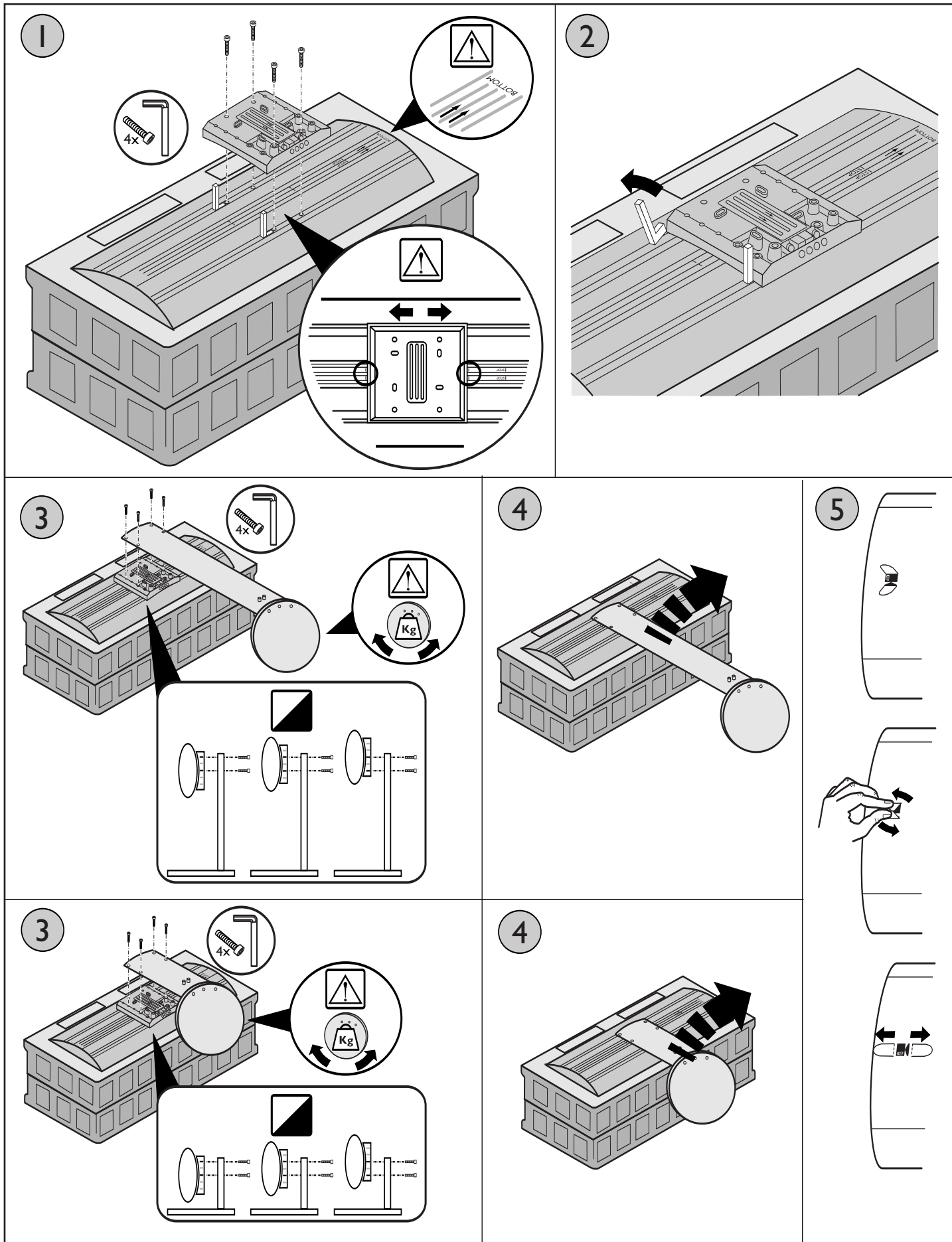
(F) Pied support pour satellite (D) Standmontage der Satelliten (I) Satellite da montare su stand (ES) Pie para montaje de satellite (P) Coluna satélite para montagem em suporte (NL) Satelliet-montage op standaard (DK) Satellit højttaler til montering paa stander



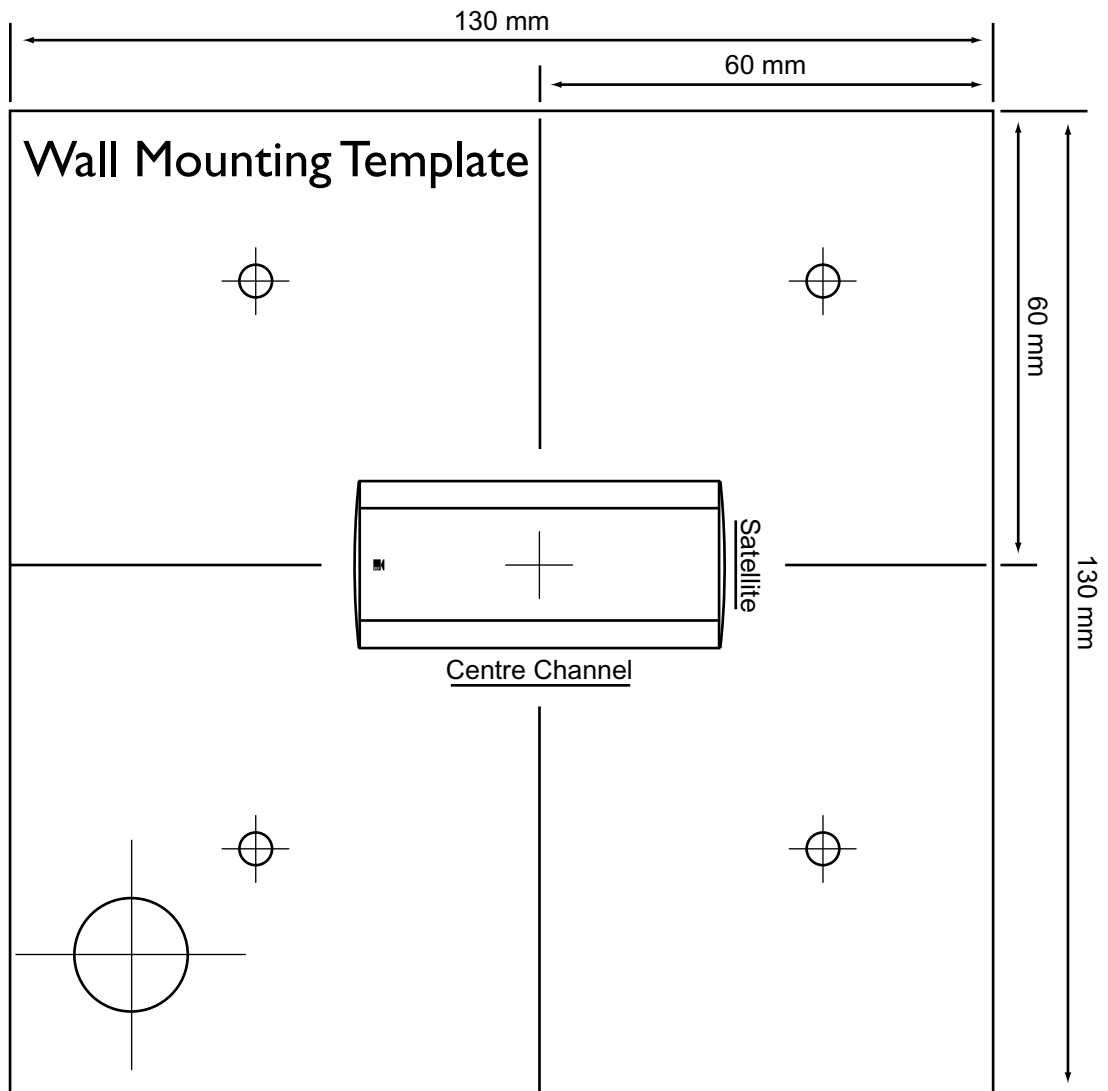
* (GB) Not included (F) Non fourni (D) Nicht enthalten (I) Non compreso (ES) No incluido (P) Não incluído (NL) Niet inbegrepen (DK) Ikke inkluderet

STAND* MOUNTING CENTRE

(F) Pied support pour central (D) Standmontage des Centers (I) Diffusore centrale da montare su stand (ES) Pie para montaje de altavoz central
(P) Coluna central para montagem em suporte (NL) Centre-montage op standaard (DK) Center højttaler til montering på stander



* (GB) Not included (F) Non fourni (D) Nicht enthalten (I) Non compreso (ES) No incluido (P) Não incluído (NL) Niet inbegrepen (DK) Ikke inkluderet



SPECIFICATIONS

(F) Spécifications

(D) Technische Daten

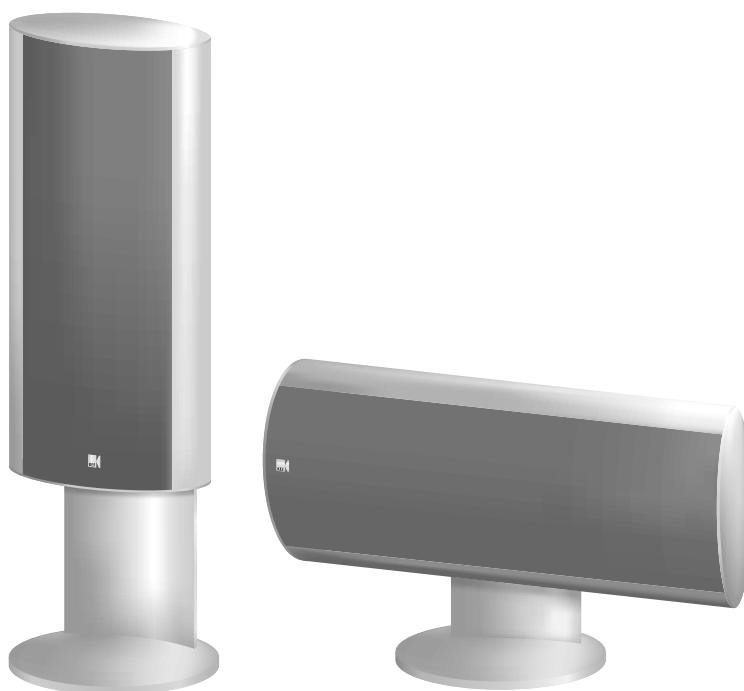
(I) Specifiche

(ES) Especificaciones

(P) Especificações

(NL) Technische gegevens

(DK) Specifikationer



Model	KHT9000 Satellite / Centre Channel	
Type	3 way closed box	
Drive Units	165mm UNI-Q® array with 19mm Aluminium dome HF 2 x 165mm LF	
Crossover Frequencies	400 Hz, 3 kHz	
Frequency range (± 3 dB)	75 Hz - 27 kHz	
Amplifier Requirement	30 - 150 Watts	
Sensitivity (2.83 V / 1 m)	88 dB	
Maximum Output	111 dB SPL @ 1 m	
Impedance	8 Ω	
Net Weight	9.9 kg (21.8 lbs)	
Dimensions (Satellite H x W x D)	mm	555 x 250 x 125
	in.	21.8 x 9.8 x 4.9
Dimensions (Centre H x W x D)	mm	250 x 555 x 125
	in.	9.8 x 21.8 x 4.9
Finish	Silver	

KEF AUDIO reserve the right, in line with continuous research and development, to amend or change specifications without prior notice. E. & O.E.



KEF AUDIO (UK)

Eccleston Road, Tovil, Maidstone, Kent, ME15 6QP UK
Telephone: +44 (0) 1622 672261 Fax: +44 (0) 1622 750653
www.kef.com

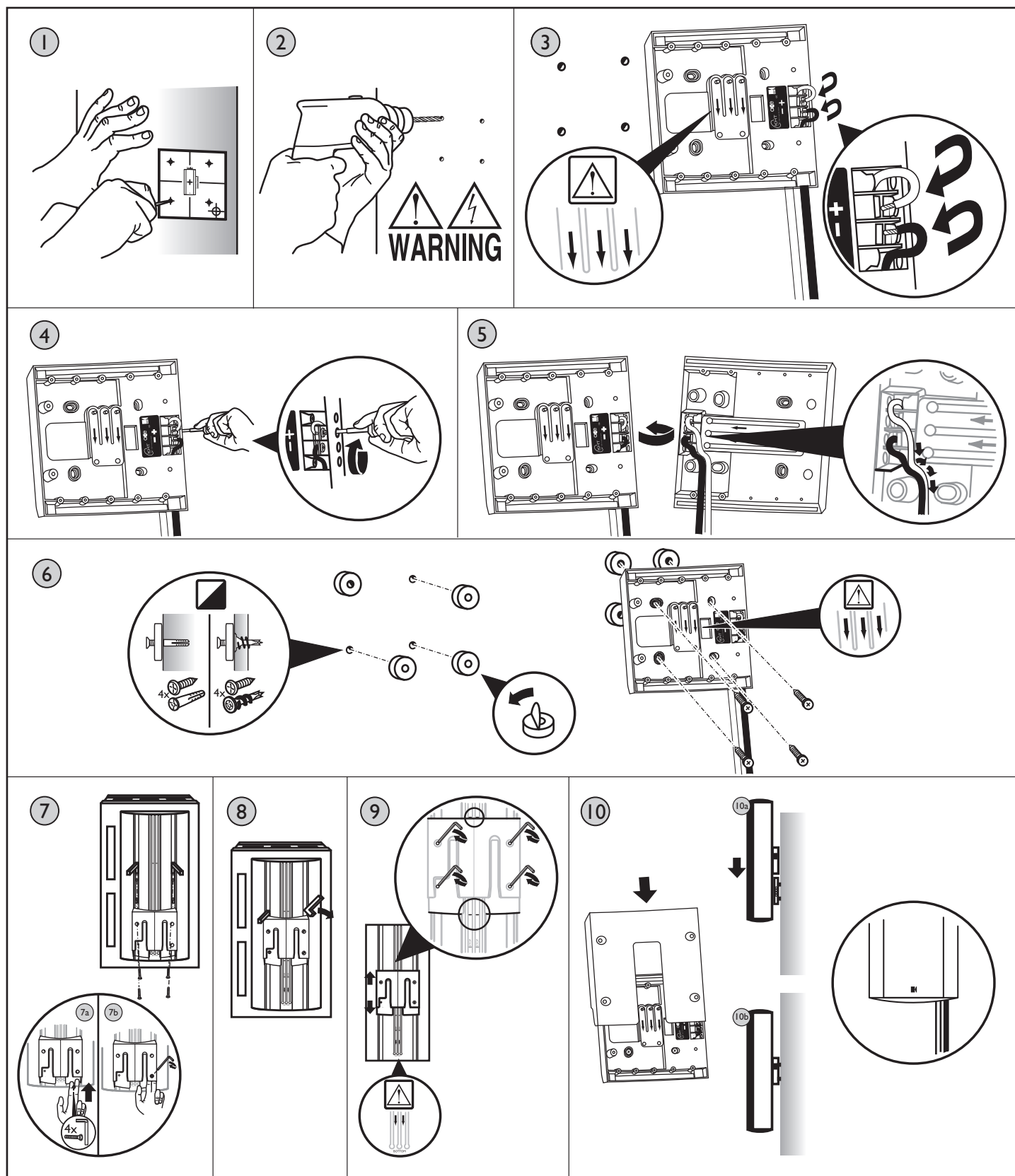


KEF AMERICA

10 Timber Lane, Marlboro, New Jersey, 07746 USA.
Telephone: (1) 732 683 2356 Fax: (1) 732 683 2358
www.kefamerica.com

KHT9000

Additional Wall Mounting and Surface Cable Routing for Satellite Speaker



KEF AUDIO (UK)

Eccleston Road, Tovil, Maidstone, Kent, ME15 6QP UK
 Telephone: +44 (0) 1622 672261 Fax: +44 (0) 1622 750653
www.kef.com

KEF AMERICA

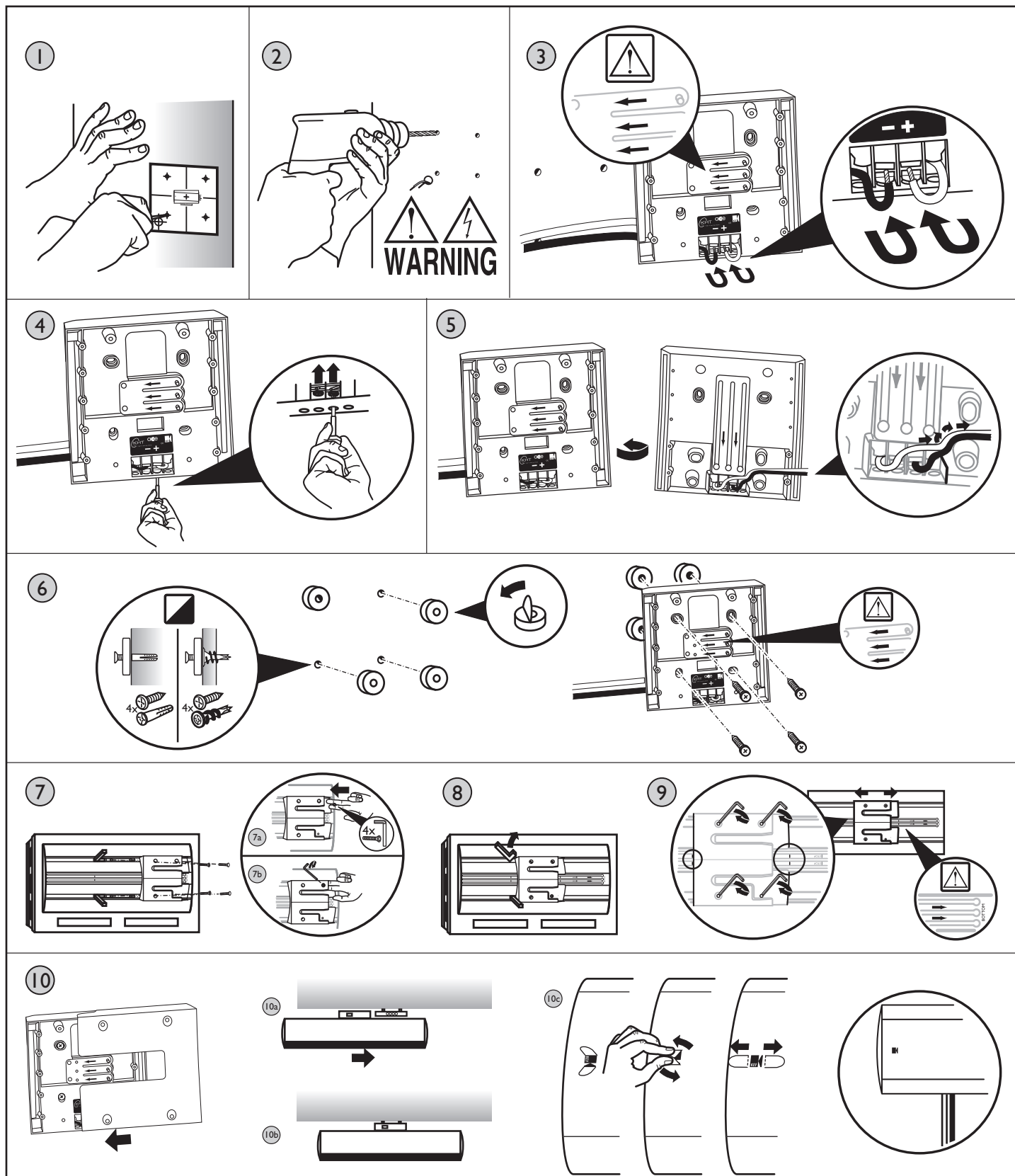
10 Timber Lane, Marlboro, New Jersey, 07746 USA.
 Telephone: (1) 732 683 2356 Fax: (1) 732 683 2358
www.kefamerica.com



Part No. 290163E
 Issue 1: April 2004

KHT9000

Additional Wall Mounting and Surface Cable Routing for Centre Speaker



KEF AUDIO (UK)

Eccleston Road, Tovil, Maidstone, Kent, ME15 6QP UK
 Telephone: +44 (0) 1622 672261 Fax: +44 (0) 1622 750653
www.kef.com

KEF AMERICA

10 Timber Lane, Marlboro, New Jersey, 07746 USA.
 Telephone: (1) 732 683 2356 Fax: (1) 732 683 2358
www.kefamerica.com

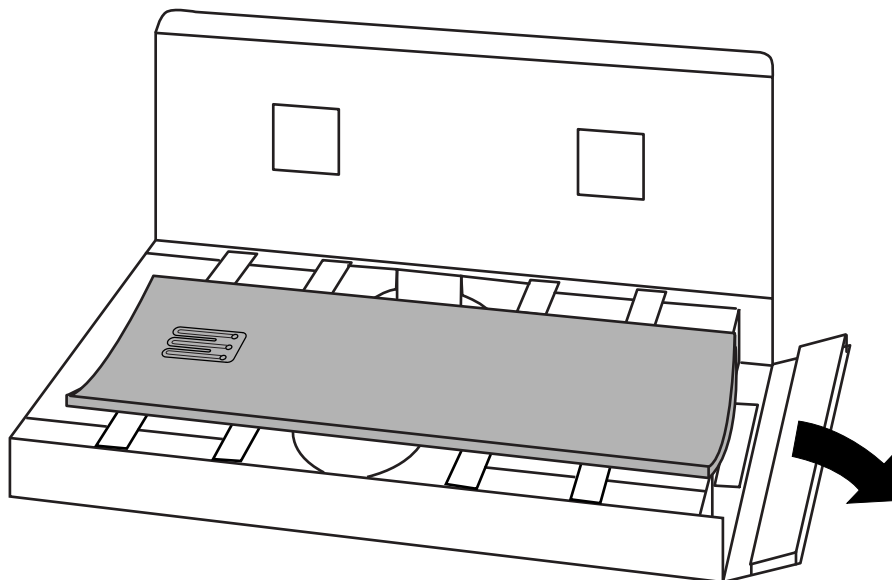


Part No. 290163E
 Issue 1: April 2004

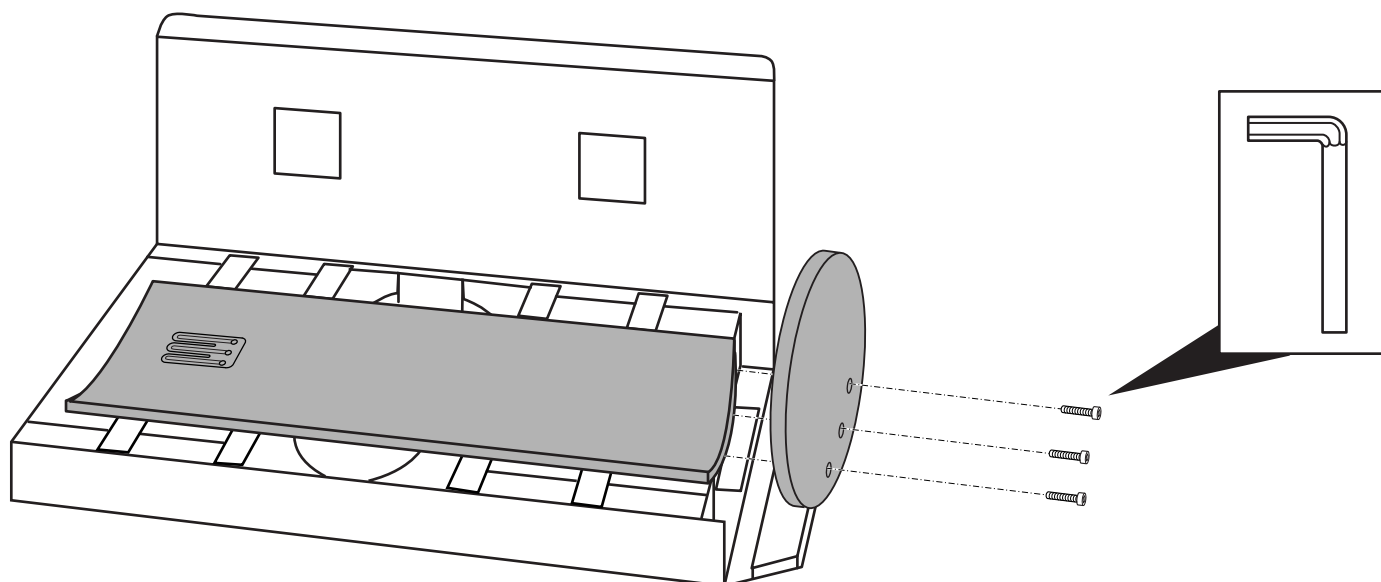
KHT9000 Stand Assembly

(F) Schema de montage du pied de sol du KHT9000 (D) Montage des KHT9000 (I) Montaggio dei supporti da pavimento (ES) Montaje soporte de suelo KHT9000
(P) KHT9000 conjunto de montagem para suporte de chão (NL) Montage van KHT9000 standaard (DK) Sådán samles KHT9000 standerne

1



2



KEF AUDIO (UK)

Eccleston Road, Tovil, Maidstone, Kent, ME15 6QP UK
Telephone: +44 (0) 1622 672261 Fax: +44 (0) 1622 750653
www.kef.com

KEF AMERICA

10 Timber Lane, Marlboro, New Jersey, 07746 USA.
Telephone: (I) 732 683 2356 Fax: (I) 732 683 2358
www.kefamerica.com



Part No. 290161ML
Issue 1: December 2003